

¹أَلَيْتَ رَأْسِي مَاءٌ وَعَيْنَيَّ بَيْتُوعُ دُمُوعٍ، فَأَبْكِي نَهَاراً وَلَيْلاً
قَتَلَى يَنْتِ شَعْبِي.² أَلَيْتَ لِي فِي الْبَرِّيَّةِ مَيْتٌ مُسَافِرِينَ
فَأُثْرِكَ شَعْبِي وَأُصْلِقَ مِنْ عُنْدِهِمْ، لِأَنَّهُمْ جَمِيعاً رُتَاهُ
جَمَاعَةُ خَائِنِينَ.³ يَمْذُونُ أَلْسِنَتَهُمْ كَقَسَبِهِمْ لِلْكَذِبِ. لَا
لِلْحَقِّ قُؤُوهَا فِي الْأَرْضِ. لِأَنَّهُمْ خَرَجُوا مِنْ سِرٍّ إِلَى سِرٍّ،
وَأَيَّاهُ لَمْ يَعْرِفُوا يَقُولُ الرَّبُّ.⁴ اخْتَرُوا كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ
صَاحِبِهِ، وَعَلَى كُلِّ أَحَدٍ لَتَّكَلُّوا، لِأَنَّ كُلَّ أَحَدٍ يَغْفِبُ عِفْياً،
وَكُلُّ صَاحِبٍ يَسْعَى فِي الْوَسْطَايَةِ.⁵ وَيَخْتَلِ الْإِنْسَانُ
صَاحِبَهُ وَلَا يَتَكَلَّمُونَ بِالْحَقِّ. عَلَمُوا أَلْسِنَتَهُمُ الْبُكْلَمَ
بِالْكَذِبِ وَتَعَبُوا فِي الْإِفْرَاءِ.⁶ مَسْكَنَكَ فِي وَسْطِ الْمَكْرِ.
بِالْمَكْرِ أَبَوَا أَنْ يَعْرِفُونِي يَقُولُ الرَّبُّ.⁷ لِذَلِكَ هَكَذَا قَالَ
رَبُّ الْجُنُودِ، هَتَدًا أَنْفِيهِمْ وَأَمْتَحِنُهُمْ. لِأَنِّي مَاذَا أَعْمَلُ مِنْ
أَجْلِ يَنْتِ شَعْبِي.⁸ لِسَانُهُمْ سَهْمٌ قَتَالٌ يَتَكَلَّمُ بِالْعِشِّ.
بِقَمِيهِ يُكَلِّمُ صَاحِبَهُ بِسَلَامٍ وَفِي قَلْبِهِ يَصْعُ لُهُ كَيْمِيًا.⁹ أَفَمَا
أَغَاقِبُهُمْ عَلَى هَذِهِ يَقُولُ الرَّبُّ. أَمْ لَا تَنْقِمُ نَفْسِي مِنْ
أُمَّةٍ كَهَذِهِ..¹⁰ عَلَى الْجِبَالِ أَرْفَعُ بُكَاءً وَمَزَنَةً، وَعَلَى
مَرَاعِي الْبَرِّيَّةِ دَبًّا، لِأَنَّهُا اخْتَرَقَتْ، فَلَا إِنْسَانَ غَابِرٌ وَلَا
يُسْمَعُ صَوْتُ الْمَاشِيَةِ. مِنْ طَيْرِ السَّمَاوَاتِ إِلَى الْبَهَائِمِ
هَرَبَتْ مَضَتْ.¹¹ وَأَجْعَلُ أَوْشَلِيمَ رُحْمًا وَمَاوَى بَنَاتِ آوَى،
وَمُدُنَ يَهُودَا أَجْعَلُهَا خَرَابًا يَلَا سَاكِنٌ.¹² مَنْ هُوَ الْإِنْسَانُ
الْحَكِيمُ الَّذِي يَفْهَمُ هَذِهِ، وَالَّذِي كَلَّمَهُ قُمْ الرَّبُّ فَيُخَبِّرُ
بِهَا. لِمَاذَا بَادَتْ الْأَرْضُ وَاخْتَرَقَتْ كِبَرِّيَّةٌ يَلَا غَابِرٌ.¹³ فَقَالَ
الرَّبُّ، عَلَى تَرْكِهِمْ سَرِيعَتِي الَّتِي جَعَلْتُهَا أَمَامَهُمْ، وَلَمْ
يَسْمَعُوا لِصَوْتِي وَلَمْ يَسْأَلُوا بِهَا. بَلْ سَلَكُوا وَرَاءَ عِنَادِ
قُلُوبِهِمْ وَوَرَاءَ التَّعْلِيمِ الَّتِي عَلَّمْتُهُمْ إِبَاهَا أَبَاؤُهُمْ.¹⁴ لِذَلِكَ
هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، هَتَدًا أَطْعُمُ هَذَا
السَّعْبَ أَفْسَنِيئاً وَأَسْقِيهِمْ مَاءَ الْعَلَقَمِ،¹⁵ وَأَبْدُدُهُمْ فِي
أَمَمٍ لَمْ يَعْرِفُوها هُمْ وَلَا أَبَاؤُهُمْ، وَأَطْلِقُ وَرَاءَهُمُ السَّيْفَ
حَتَّى أَفْنِيَهُمْ.¹⁶ هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، تَأَمَّلُوا وَادْعُوا
التَّادِيَاتِ قَبَائِلَ، وَأَرْسِلُوا إِلَى الْحَكِيمَاتِ
فَيَقْبِلْنَ¹⁷ وَيُسْرِعْنَ وَيَرْفَعْنَ عَلَيْنَا مَرْثَةً، فَذَرَفَ أَغْيُنُنَا
دُمُوعاً وَتَفِيضَ أَجْفَانِنَا مَاءً.¹⁸ لِأَنَّ صَوْتَ رَنَاتِيَّةٍ سَمِعَ مِنْ
صَهْوَنٍ، كَيْفَ أَهْلِكُنَا. خَرَبْنَا جِدًّا لِأَنَّا تَرَكْنَا الْأَرْضَ، لِأَنَّهُمْ
هَدَمُوا مَسَاكِنَنَا.¹⁹ بَلِ اسْمَعْنَ أَبْنَاهُا النَّسَاءُ كَلِمَةَ الرَّبِّ،
وَلْيَقْبِلْ آذَانُكُنَّ كَلِمَةَ قَمِيهِ، وَعَلَّمْنَ بَنَاتِكُنَّ الرَّنَاتِيَّةَ،
وَالْمَرْأَةُ آذَانُكُنَّ التَّدْبِ.²⁰ لِأَنَّ الْمَوْتَ طَلَعَ إِلَى كَوَاتِ،
دَخَلَ فَضُورَتَا لِيَقْطَعَ الْأَطْفَالَ مِنْ خَارِجِ وَالسَّيَّانَ مِنْ
السَّاحَاتِ.²¹ تَكَلَّمْ. هَكَذَا يَقُولُ الرَّبُّ. وَتَسْقُطُ جُنَّةُ

¹Oh that my head were waters, and mine eyes a fountain of tears, that I might weep day and night for the slain of the daughter of my people! ²Oh that I had in the wilderness a lodging place of wayfaring men; that I might leave my people, and go from them! for they be all adulterers, an assembly of treacherous men. ³And they bend their tongues like their bow for lies: but they are not valiant for the truth upon the earth; for they proceed from evil to evil, and they know not me, saith the LORD. ⁴Take ye heed every one of his neighbour, and trust ye not in any brother: for every brother will utterly supplant, and every neighbour will walk with slanders. ⁵And they will deceive every one his neighbour, and will not speak the truth: they have taught their tongue to speak lies, and weary themselves to commit iniquity. ⁶Thine habitation is in the midst of deceit; through deceit they refuse to know me, saith the LORD. ⁷Therefore thus saith the LORD of hosts, Behold, I will melt them, and try them; for how shall I do for the daughter of my people? ⁸Their tongue is as an arrow shot out; it speaketh deceit: one speaketh peaceably to his neighbour with his mouth, but in heart he layeth his wait. ⁹Shall I not visit them for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this? ¹⁰For the mountains will I take up a weeping and wailing, and for the habitations of the wilderness a lamentation, because they are burned up, so that none can pass through them; neither can men hear the voice of the cattle; both the fowl of the heavens and

الْإِنْسَانَ كَدِمْتَهُ عَلَى وَجْهِ الْحَقْلِ وَكَقَبْصَةٍ وَرَاءَ الْخَاصِ
وَلَيْسَ مَنْ يَجْمَعُ..²³ هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، لَا يَفْتَحِرَنَّ الْحَكِيمُ
يَحْكَمَتِهِ، وَلَا يَفْتَحِرَ الْجَبَّارُ بَجَبْرُوتِهِ، وَلَا يَفْتَحِرَ الْعَنِيُّ
بِعَنَاهُ.²⁴ بَلْ يَهْدَا لِيَفْتَحِرَنَّ الْمُفْتَحِرُ، بِأَنَّهُ يَعْلَمُ وَيَعْرِفُنِي
أَنَا الرَّبُّ الصَّانِعُ رَحْمَةً وَقِصَاءً وَعِذْلًا فِي الْأَرْضِ،
لَأَتِي بِهِمْ أَسْرًا يَقُولُ الرَّبُّ.²⁵ هَا أَيَّامُ تَأْتِي يَقُولُ الرَّبُّ
وَأَعَاقِبُ كُلَّ مَحْنُونٍ وَأَغْلَفُ.²⁶ مِصْرَ وَيَهُودَا وَأُدُومَ وَبَنِي
عَمُّونَ وَمُؤَابَ، وَكُلَّ مَقْصُوصِي الشَّعْرِ مُسْتَدِيرًا
السَّاكِنِينَ فِي الْبَرِّيَّةِ، لِأَنَّ كُلَّ الْأَمَمِ غُلْفُ، وَكُلَّ بَيْتِ
إِسْرَائِيلَ غُلْفُ الْقُلُوبِ.

the beast are fled; they are gone.¹¹ And I will make Jerusalem heaps, and a den of dragons; and I will make the cities of Judah desolate, without an inhabitant.¹² Who is the wise man, that may understand this? and who is he to whom the mouth of the LORD hath spoken, that he may declare it, for what the land perisheth and is burned up like a wilderness, that none passeth through?¹³ And the LORD saith, Because they have forsaken my law which I set before them, and have not obeyed my voice, neither walked therein;¹⁴ But have walked after the imagination of their own heart, and after Baalim, which their fathers taught them:¹⁵ Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will feed them, even this people, with wormwood, and give them water of gall to drink.¹⁶ I will scatter them also among the heathen, whom neither they nor their fathers have known: and I will send a sword after them, till I have consumed them.¹⁷ Thus saith the LORD of hosts, Consider ye, and call for the mourning women, that they may come; and send for cunning women, that they may come:¹⁸ And let them make haste, and take up a wailing for us, that our eyes may run down with tears, and our eyelids gush out with waters.¹⁹ For a voice of wailing is heard out of Zion, How are we spoiled! we are greatly confounded, because we have forsaken the land, because our dwellings have cast us out.²⁰ Yet hear the word of the LORD, O ye women, and let your ear receive the word of his mouth, and teach your daughters wailing, and every one her

neighbour lamentation.²¹ For death is come up into our windows, and is entered into our palaces, to cut off the children from without, and the young men from the streets.²² Speak, Thus saith the LORD, Even the carcases of men shall fall as dung upon the open field, and as the handful after the harvestman, and none shall gather them .²³ Thus saith the LORD, Let not the wise man glory in his wisdom, neither let the mighty man glory in his might, let not the rich man glory in his riches:²⁴ But let him that glorieth glory in this, that he understandeth and knoweth me, that I am the LORD which exercise lovingkindness, judgment, and righteousness, in the earth: for in these things I delight, saith the LORD.²⁵ Behold, the days come, saith the LORD, that I will punish all them which are circumcised with the uncircumcised;²⁶ Egypt, and Judah, and Edom, and the children of Ammon, and Moab, and all that are in the utmost corners, that dwell in the wilderness: for all these nations are uncircumcised, and all the house of Israel are uncircumcised in the heart.